

exacontrol 7



DE	Bedienung	4
	Montage	7
GB	Operating	9
	Installation	12
FR	Notice d'utilisation	14
	Notice de montage	17
ES	Instrucciones de Uso	19
	Instalación	22
PT	Instruções de Uso	24
	Instalação	27
IT	Uso	29
	Installazione	32
NL	Bediening	34
	Installatie	37
DK	Betjening	39
	Montage	42
PL	Obsługa	44
	Montaż	47
HU	Kezelés	49
	Szerelés	52
CZ	Návod k obsluze	54
	Návod k montáži	57
RO	Exploatare	59
	Instalare	62
SK	Obsluha	64
	Montáž	67
TR	Kullanma kılavuzu	69
	Montaj kılavuzu	72
RUS	Эксплуатация	74
	Монтаж	77

exacontrol 7

FR Utilisation

Laissez toujours tous les robinets des radiateurs complètement ouverts dans la pièce où se trouve votre thermostat d'ambiance.

Organes de commande

- ☰ Sélectionner le mode de fonctionnement
- + Augmenter la valeur
- Réduire la valeur
- OK Confirmer la valeur, avancer dans le programme
- C Revenir en arrière/Restituer la valeur
- ☼ Régler Choisir la température jour
- Régler Choisir la température nocturne
- P Programmer les heures de chauffage
- ⌚ Régler les heures et jours de semaine

Vue d'ensemble de l'écran

- 1 Heure actuelle
- 2 Symboles
 - ⌚ La température ambiante est régulée par le programme sélectionné.
 - ⌚ ● - Période d'abaissement
 - ⌚ ☼ - Période de chauffe
 - Régulation permanente de la température ambiante en fonction de la température d'abaissement.
 - ☼ Régulation permanente de la température ambiante en fonction de la température jour

14

exacontrol 7

- ☑ Programme congés : la température ambiante est réglée en fonction de la température demandée pour la durée de vos vacances.
- Brève modification de température
- 🔥 Demande chauffage à l'appareil
- 3 Temperature actuelle
- 4 Affichage barres (I = Période de chauffe)
- 5 Jour de la semaine (1 = lu., 2 = ma., 3 = me., 4 = je., 5 = ve., 6 = sa., 7 = di.)
- 6 Marquage du jour en cours de la semaine
- 7 Piles : clignotement = piles à changer, temps de fonctionnement restant: 4 semaines

⚠ Danger de surchauffe de la pièce: en cas de pile usée, la chaudière fonctionne avec une température maximale de départ (pour éviter le gel).

Description de l'appareil

Exacontrol 7 est un thermostat d'ambiance avec programmation hebdomadaire du chauffage. Le thermostat dispose de 2 programmes de base P1 et P2, d'un programme bloc modifiable P3 et d'un programme individuel réglable Pi.

FR

15

exacontrol 7

FR

Réglage des programmes périodes de chauffe	Réglés d'usine
P1 6:00-22:00 heures	du lu au ve
P2 7:30-22:30 heures	sa
P3 réglable (pour plusieurs jours au choix)	di
Pi réglable (pour chaque jour individuellement)	

Page

Choix du mode de fonctionnement 81
 Activer la fonction congés 83
 Brève modification de la température 85
 Réglage de la température jour 87
 Réglage de la température d'abaissement . . . 87
 Réglage jour et heure 89
 Choix du programme de base 91
 Réglage des programmes P3 et Pi 93
 Remplacement Piles 95
 Enclenchement par téléphone 97

FR

Montage

Installation du thermostat d'ambiance

Cet appareil ne peut être ouvert et installé que par un professionnel qualifié conformément aux schémas des pages 98 à 100. Il convient, à cet effet de respecter les consignes de sécurité existantes.

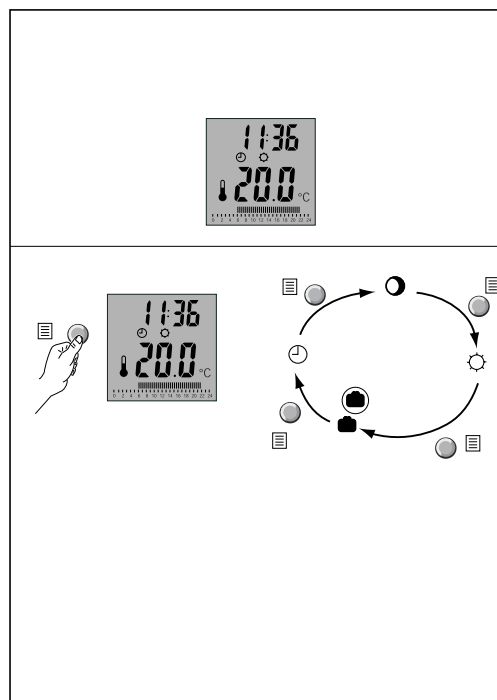


Danger d'électrocution sur les raccords conducteurs de courant. Avant les travaux sur l'appareil, couper l'alimentation secteur et mettre des coupe-circuits avant la remise en marche.

Nous ne sommes pas responsables des dommages pouvant découler du non-respect de ce mode d'emploi, des câblages défectueux ou détériorations mécaniques.

Raccordement du commutateur téléphonique à distance

Le commutateur est raccordé sur les bornes TEL de la régulation (voir schéma page 100)
 Merci de suivre la notice d'installation du commutateur téléphonique.



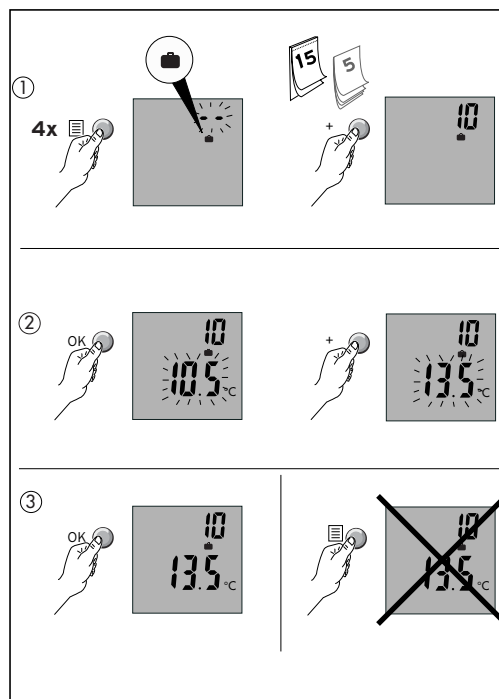
80

exacontrol 7

- DE** Betriebsart wählen
- GB** Choose the operating mode
- FR** Choix du mode de fonctionnement
- ES** Selección del Modo de Funcionamiento
- PT** Selecção do Modo de Funcionamento
- IT** Impostazione del il modo operativo
- NL** Bedrijfsfunctie kiezen
- DK** Valg af driftsart
- PL** Wybór trybu pracy
- HU** Üzem mód kiválasztása
- CZ** Volba druhu provozu
- RO** Selectarea regimului de funcționare
- SK** Voľba prevádzkového režimu
- TR** İşletme türü seçimi
- RUS** Выбор режима работы

exacontrol 7

81



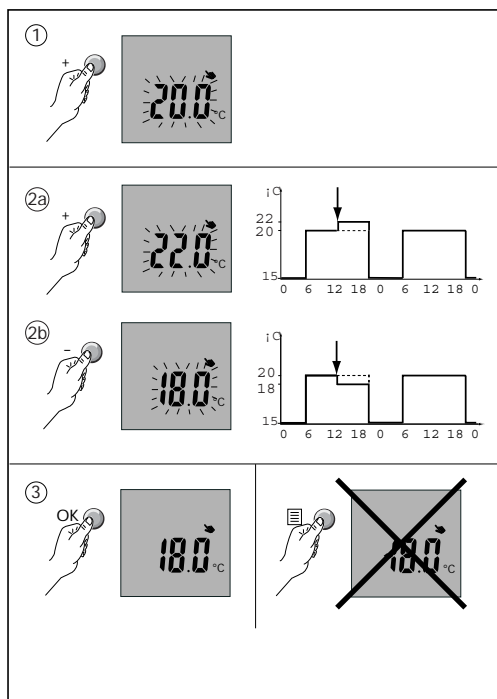
82

exacontrol 7

exacontrol 7

- DE** Urlaubsfunktion aktivieren
- GB** Activate the holiday program
- FR** Activer la fonction congés
- ES** Activación del Programa de Vacaciones
- PT** Ativação do Programa de Férias
- IT** Impostazione programma vacanze
- NL** Vakantieprogramma activeren
- DK** Aktivering af feriedrift
- PL** Aktywacja funkcji urlopowej
- HU** Szabadság-funkciók aktiválása
- CZ** Aktivace funkce "dovolená"
- RO** Activarea funcției concediu
- SK** Aktivácia dovolenkovej funkcie
- TR** Tatil fonksiyonunu çalıştırma
- RUS** Включение программы "Отпуск"

83



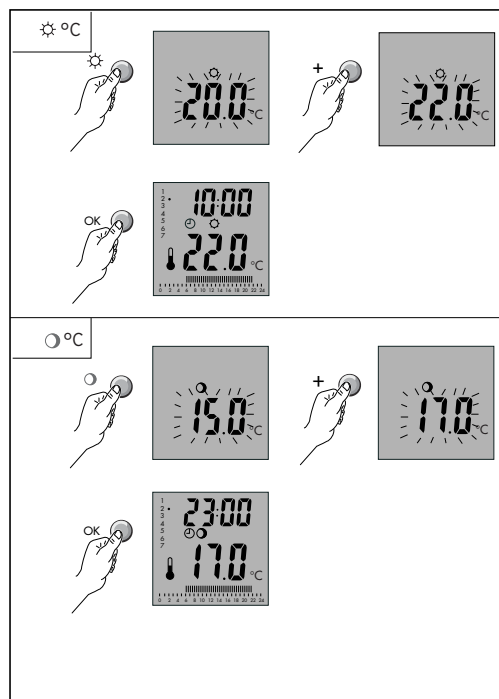
84

exacontrol 7

exacontrol 7

85

- DE** Temperatur kurzfristig einstellen
- GB** Temporary change of temperature setting
- FR** Brève modification de la température
- ES** Cambio de la temperatura a corto plazo
- PT** Mudança breve de temperatura
- IT** Modifica temporanea temp. ambiente
- NL** Kamertemperatuur kortstondig wijzigen
- DK** Midlertidig Ændring af temperatur
- PL** Krótkotrwałe przestawienie temperatury
- HU** Hőmérséklet módosítása rövid időre
- CZ** Krátkodobá změna teploty
- RO** Scurtă modificare a temperaturii
- SK** Krátkodobé prestavenie teploty
- TR** Kısa süre için sıcaklık deęiştirilmesi
- RUS** Кратковременная перестановка температуры



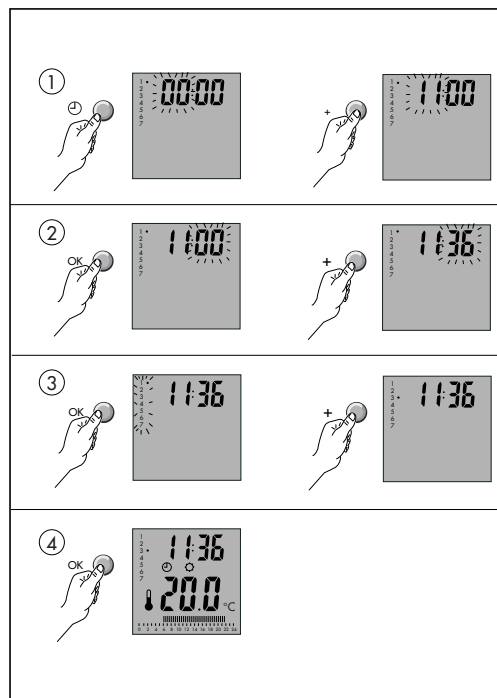
86

exacontrol 7

- DE** Tag-/Absenktemperatur einstellen
- GB** Adjust the day / night temperature
- FR** Réglage température jour / d'abaissement
- ES** Selección de Temperatura Diurna / Selección de Temperatura Nocturna
- PT** Selecção de Temperatura Diurna / Selecção de Temperatura Nocturna
- IT** Impostazione della temperatura diurna / di abbassamento
- NL** Dagtemperatuur / Verlagings temperatuur instellen
- DK** Indstilling af dagtemperatur / nattemperatur
- PL** Ustawienie temperatury dziennej / obniżonej
- HU** Nappali hőmérséklet beállítása
Csökkentett hőmérséklet beállítása
- CZ** Nastavení denní / snížené teploty
- RO** Reglarea temperaturii de zi / de noapte
- SK** Nastavenie dennej / zníženej teploty
- TR** Gündüz konumu / Gece konumu sıcaklığının ayarlanması
- RUS** Установка дневной / ночной температуры помещения

exacontrol 7

87



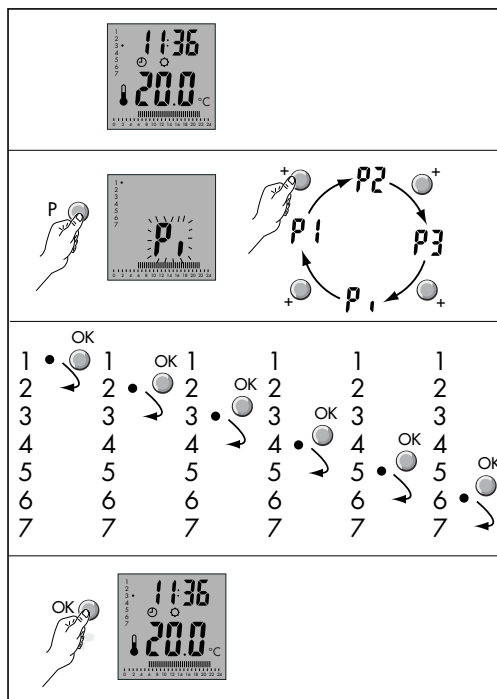
88

exacontrol 7

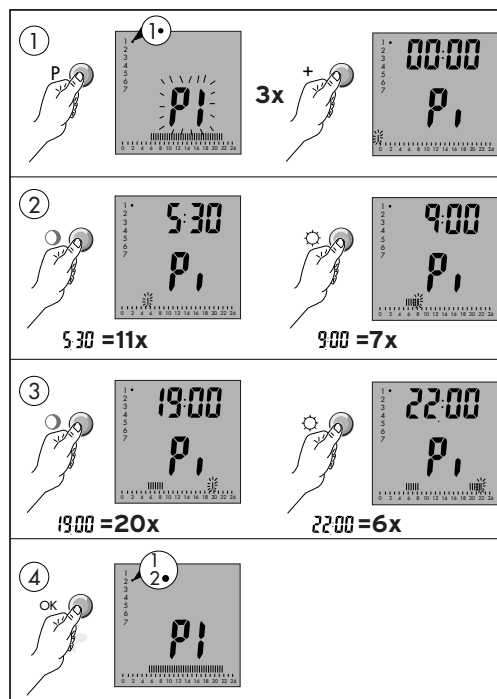
- DE** Uhrzeit und Wochentag einstellen
- GB** Set the date and time
- FR** Réglage heure et jour
- ES** Ajuste de la hora y del día de la semana
- PT** Ajuste da hora e do dia da semana
- IT** Impostazione ora e giorno della settimana
- NL** Tijd en dag van de week instellen
- DK** Indstilling af klokkeslét og ugedag
- PL** Ustawienie godziny i dnia tygodnia
- HU** A pontos idő és hét napjának beállítása
- CZ** Nastavení denního času a dne v týdnu
- RO** Reglarea orei și a zilei săptămânii
- SK** Nastavenie dňa v týždni a času
- TR** Aktüel saat ve günün ayarlanması
- RUS** Установка времени времени и дня недели

exacontrol 7

89



- DE** Programm auswählen
- GB** Choose a program
- FR** Choix du programme
- ES** Elección de programa
- PT** Escolha do programa
- IT** Scelta del programma
- NL** Programma's kiezen
- DK** Valg af program
- PL** Wybór programu podstawowego
- HU** Program kiválasztása
- CZ** Výběr základního programu
- RO** Selectarea programului de bază
- SK** Výber základného programu
- TR** Ana program seçimi
- RUS** Выбор про"раммы



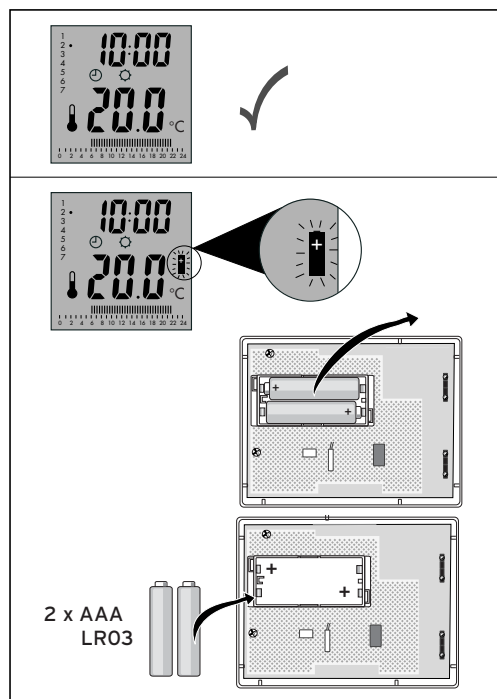
92

exacontrol 7

- DE** Programm P3 und Pi einstellen
- GB** Set program P3 or Pi
- FR** Réglage Programmes P3 et Pi
- ES** Ajuste de los programas P3 y Pi
- PT** Ajuste dos programas P3 e Pi
- IT** Impostazione dei programmi P3 e Pi
- NL** Programma's P3 en Pi instellen
- DK** Indstilling af program P3 og Pi
- PL** Ustawienie programów P3 i Pi
- HU** P3 és Pi program beállítás
- CZ** Nastavení programu P3 a Pi
- RO** Modificarea programelor P3 și Pi
- SK** Nastavenie programu P3 a Pi
- TR** P3 ve Pi programlarının ayarlanması
- RUS** Задание программ P3 и Pi

exacontrol 7

93



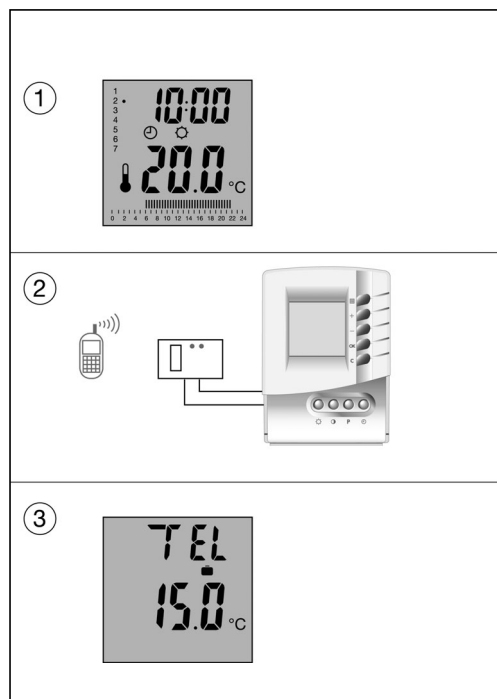
94

exacontrol 7

- DE** Batterie ersetzen
- GB** Change batteries
- FR** Remplacement piles
- ES** Cambio de pilas
- PT** Troca de pilhas
- IT** Sostituzione delle batterie
- NL** Batterij vervangen
- DK** Batteriskifte
- PL** Wymiana baterii
- HU** Elemcsere
- CZ** Výměna baterie
- RO** Schimbarea bateriei
- SK** Výmena batérií
- TR** Pil deđişimi
- RUS** Замена элементов питания

exacontrol 7

95



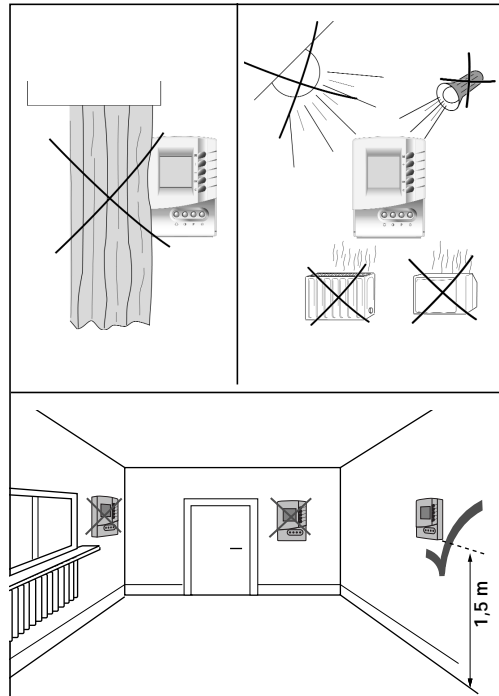
96

exacontrol 7

- DE** Schalten über Telefonkontakt
GB Connect with remote-control switch
(not currently available in the UK)
FR Enclenchement par téléphone
ES Control telefónico a distancia
PT Comutaçõo mediante conexõo
telefónica (opcional)
IT Inserire il comando telefonico a distanza
NL Inschakelen op afstand via de telefoon
(n.t.v. in NL)
DK Styring via telefon
PL Przełączenie przez telefon
HU Telefoni átkapcsolás
CZ Spínání pomocí telefonního kontaktu
RO Cuplarea prin intermediul telefonului
SK Zapnutie prostredníctvom telefonického
kontaktu
TR Telefon bađlantısıyla kumanda
RUS Управление через телефонный контактотр

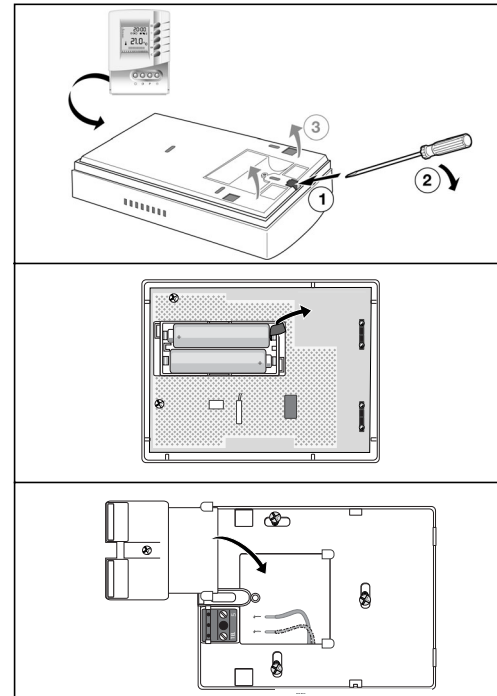
exacontrol 7

97



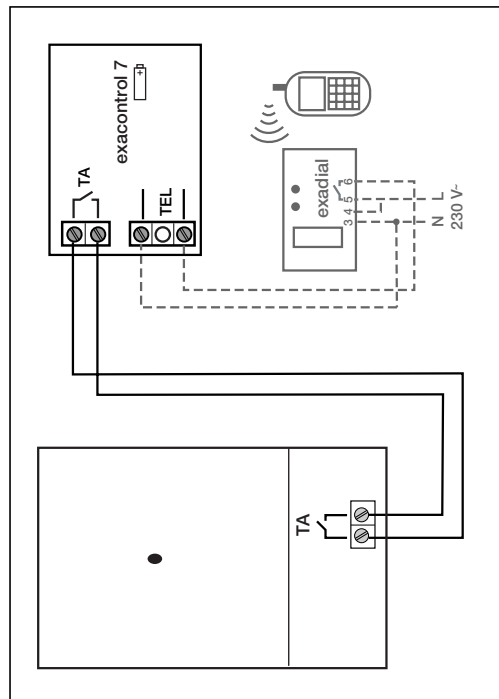
98

exacontrol 7



exacontrol 7

99



100

exacontrol 7

exacontrol 7

101